

THAY THỂ ĐƯỜNG ỐNG NHIỄM CHÌ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

ĐƠN XIN

Các tài liệu sau phải được nộp kèm theo hồ sơ để được DC Water hoặc Sở Năng lượng và Môi trường Quận (DOEE) xem xét giải quyết các quyền lợi hoặc dịch vụ được yêu cầu::

- Yêu cầu:
 - Giấy tờ tùy thân có ảnh do chính phủ cấp
 - Bằng chứng quyền sở hữu tài sản
 - Giấy ủy quyền của chủ sở hữu (nếu bạn không phải là chủ sở hữu bất động sản)
 - Sổ tài khoản
- Tài liệu không bắt buộc:
 - Báo giá chi phí sửa chữa (Nếu Quý vị đang nộp đơn xin tham gia Chương trình hỗ trợ thay thế đường ống nhiễm chì và đã có báo giá từ nhà thầu của Quý vị)

LỰA CHỌN CHƯƠNG TRÌNH

1. Quý vị đang nộp đơn vào chương trình nào? (Vui lòng chọn một)

- ☐ Chương trình Hỗ trợ thay thế đường ống nhiễm chì (LPRAP)
- ☐ Chương trình Hỗ trợ thay thế toàn bộ đường ống nhiễm chì thứ tự ưu tiên theo từng hộ gia đình (HBH Priority Replacement)

- Lưu ý: Chỉ áp dụng cho đường ống bằng chì và ống sắt tráng kẽm.

2. Nếu Quý vị đã chọn HBH Priority Replacement, vui lòng chọn loại hình:

- ☐ Trường hợp khẩn cấp (được DC Water chuyển tiếp, liên quan đến đường ống bị vỡ hoặc rò rỉ và có chứa chì)
- ☐ Ưu tiên (chọn tiêu chí phù hợp)

- ☐ Bất động sản có phụ nữ mang thai hoặc cho con bú đang cư trú.
- ☐ Bất động sản có trẻ em dưới 6 tuổi đang cư trú.
- ☐ Bất động sản có người với nồng độ chì trong máu cao đang cư trú.
- ☐ Bất động sản là cơ sở phát triển của trẻ em.
- ☐ Bất động sản có hàm lượng chì trong nước vượt quá ngưỡng hành động của EPA (15ppb).
- Lưu ý: Quý vị có thể yêu cầu bộ dụng cụ xét nghiệm nước miễn phí hàng năm tại dcwater.com/lead.

QUYỀN SỞ HỮU TÀI SẢN

3. Quý vị có phải là chủ bất động sản?

☐ Có☐ Không

- Nếu Quý vị chọn “Không”, người đại diện được ủy quyền của chủ sở hữu bất động sản có thể nộp đơn thay mặt chủ sở hữu đó, nếu người đại diện cung cấp:
 1. Văn bản được ký bởi chủ sở hữu bất động sản, chỉ định người đại diện được ủy quyền hành động thay mặt chủ sở hữu bất động sản, **hoặc**
 2. Các tài liệu khác xác nhận người đại diện được ủy quyền có thẩm quyền hành động thay mặt cho chủ sở hữu bất động sản.

4. Chủ sở hữu bất động sản có sống ở đây không?

☐ Có☐ Không

THÔNG TIN LIÊN HỆ VÀ CHI TIẾT BẤT ĐỘNG SẢN

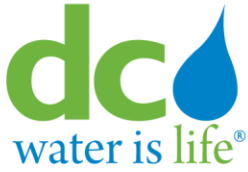
Tên: Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Họ: Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Địa chỉ sử dụng dịch vụ

Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Địa chỉ



Matthew T. Brown, Interim General Manager

DISTRICT OF COLUMBIA WATER AND SEWER AUTHORITY | 1385 CANAL STREET, SE | WASHINGTON, DC 20003

Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Thành phố, Tiểu bang, Mã bưu cục

Đây có phải là cơ sở thương mại, hay là căn hộ, chung cư, nhà song lập hoặc tòa nhà dành cho nhiều hộ gia đình khác không?

☐ Có

☐ Không

Địa chỉ nhận thư (nếu khác với địa chỉ sử dụng dịch vụ)

Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Địa chỉ

Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Thành phố, Tiểu bang, Mã bưu cục

Số điện thoại của Quý vị: Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Số điện thoại khác của Quý vị: Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Địa chỉ email: Nhấp hoặc chạm vào đây để nhập văn bản.

Ngôn ngữ được dùng tại nhà của Quý vị:

☐ Tiếng Anh

☐ Tiếng Tây Ban Nha

☐ Tiếng Pháp

☐ Tiếng Ả Rập

☐ Tiếng Hoa

☐ Tiếng Việt

☐ Tiếng Hàn

Ký tên và Xác nhận

Bằng việc ký tên vào đây, tôi:

- Khẳng định rằng mọi thông tin trong đơn đăng ký này đều trung thực và đầy đủ theo hiểu biết tốt nhất của tôi.
- Hiểu rằng tôi có thể bị phạt tiền và/hoặc phạt tù nếu khai báo sai sự thật.
- Hiểu rằng chữ ký của tôi trên đơn đăng ký này cho phép DC Water và DOEE liên hệ với các bên cần thiết để xác minh thông tin mà tôi đã cung cấp.
- Hiểu rằng tôi có nghĩa vụ thanh toán các hóa đơn DC Water bất kể đơn đăng ký này được chấp thuận hay bị từ chối.
- Ủy quyền cho DC Water cung cấp thông tin tài khoản DC Water của tôi cho các cơ quan thuộc Quận (District) và các nhà thầu của DC Water mà tôi có thể tìm kiếm sự hỗ trợ, cũng như cho các mục đích xác minh, nghiên cứu, đánh giá và phân tích.
- Cho phép DC Water và DOEE cung cấp cho tôi thông tin về các chương trình khác mà tôi có thể đủ điều kiện tham gia.
- Hiểu rằng khoản hỗ trợ này là quyền lợi chỉ được cấp một lần cho mỗi bất động sản đủ điều kiện tại Quận, tùy thuộc vào nguồn ngân sách hiện có.
- Hiểu rằng công việc thuộc chương trình LPRAP phải được hoàn tất trong vòng chín mươi (90) ngày kể từ khi nhận được thông báo quyết định cấp quyền lợi; nếu không, tôi có thể phải nộp đơn lại.

Sau khi nộp Đơn đăng ký Thay thế Đường ống Dẫn nước bằng Chì (Lead Service Line Replacement Application), người nộp đơn phải thông báo cho DC Water qua địa chỉ lead@dcwater.com về bất kỳ thay đổi nào liên quan đến quyền sở hữu bất động sản trước khi công việc bắt đầu.

Chữ ký của Quý vị

Ngày ký
